

## 626064-2026 - Hange

Iirimaa – Tölketeenused – TG4 - Seirbhísí Profála agus Comhairleoireacht Teanga

OJ S 176/2026 11/09/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teenused

### 1. Hankija

---

#### 1.1. Hankija

Ametlik nimi: TG4

E-posti aadress: [solathar@tg4.ie](mailto:solathar@tg4.ie)

Hankija õiguslik vorm: Avalik-õiguslik isik

Hankija tegevus: Vaba aeg, kultuur ja religioon

### 2. Menetlus

---

#### 2.1. Menetlus

Pealkiri: TG4 - Seirbhísí Profála agus Comhairleoireacht Teanga

Kirjeldus: Fáilteoidh TG4 roimh thairiscintí do Sheirbhís Profála agus Comhairleoireacht Teanga don tseirbhís Nuacht digiteach TG4. Tá an seirbhís nua dhigiteach le bunú ag TG4 roimh dheireadh na bliana. Beidh an tseirbhís ar fáil seacht lá na seachtaine, ar shuíomh idirlín nua, agus ar na meáin shóisialta. Ní bhaineann an Conradh seo le feasacháin teilifíse nuachta TG4. Is seirbhís thábhachtach í seo le tacú le TG4 ina h-aidhm ard chaighdeán teanga a bheith i ngach foilsíúchán agus craolachán dá gcuid.

Menetluse tunnus: 184f6a5c-ff78-410e-be1f-2c81ff8a4de5

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

##### 2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 79530000 Tölketeenused

Täiendav liigitus (cpv): 79821100 Korrektuuri lugemise teenused

##### 2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): West (IE042)

Riik: Iirimaa

Lisateave: Baile na hAbhann, Co. na Gaillimhe

##### 2.1.3. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 400 000,00 EUR

##### 2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

##### 2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

### 5. Osa

---

## 5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: TG4 - Seirbhísí Profála agus Comhairleoireacht Teanga

Kirjeldus: Fáilteoidh TG4 roimh thairiscintí do Sheirbhís Profála agus Comhairleoireacht Teanga don tseirbhís Nuacht digiteach TG4. Tá an seirbhís nua dhigiteach le bunú ag TG4 roimh dheireadh na bliana. Beidh an tseirbhís ar fáil seacht lá na seachtaine, ar shuíomh idirlín nua, agus ar na meáin shóisialta. Ní bhaineann an conradh seo le feasacháin teilifíse nuachta TG4. Is seirbhís thábhachtach í seo le tacú le TG4 ina h-aidhm ard chaighdeán teanga a bheith i ngach foilsiúchán agus craolachán dá gcuid.

Sisemine tunnus: 0

### 5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 79530000 Tõlketeenused

Täiendav liigitus (cpv): 79821100 Korrektuuri lugemise teenused

### 5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): West (IE042)

Riik: Iirimaa

### 5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 5 Aastad

### 5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 400 000,00 EUR

### 5.1.6. Üldine teave

**Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

### 5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

### 5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

### 5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: iiri keel

Keeled, milles hankedokumendid (või nende osad) on mitteametlikult kättesaadavad: iiri keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 05/10/2026 17:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.etenders.gov.ie/epps/cft/listContractDocuments.do?resourceId=9033552>

### 5.1.12. Hanke tingimused

**Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.etenders.gov.ie/epps/cft/viewTenders.do?resourceId=9033552>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: iiri keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 12/10/2026 17:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 12 Kuud

**Teave avaliku avamise kohta:**

Avamise kuupäev: 12/10/2026 17:30:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Koht: <https://www.etenders.gov.ie/epps/cft/prepareViewCfTWS.do?resourceId=9033552>

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

**5.1.15. Vahendid**

**Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

**Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:**

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

**5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Vaidlustusorgan: The High Court of Ireland

Hankedokumentidele internetivälist juurdepääsu pakkuv organisatsioon: TG4

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: The High Court of Ireland

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: TG4

Pakkumusi menetlev organisatsioon: TG4

## 8. Organisatsioonid

---

**8.1. ORG-0001**

Ametlik nimi: TG4

Registreerimisnumber: unknown

Postiaadress: TG4, Baile na hAbhann

Linn: Gaillimh

Sihtnumber: H91 X4t0

Riik – jaotus (NUTS): West (IE042)

Riik: Iirimaa

E-posti aadress: [solathar@tg4.ie](mailto:solathar@tg4.ie)

Telefon: 091505050

Internetiaadress: [www.tg4.ie](http://www.tg4.ie)

Hankija profiil: [www.tg4.ie](http://www.tg4.ie)

**Selle organisatsiooni rollid:**

Hankija

Hankedokumentidele internetivälist juurdepääsu pakkuv organisatsioon

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

Pakkumusi menetlev organisatsioon

**8.1. ORG-0002**

Ametlik nimi: The High Court of Ireland

Registreerimisnumber: The High Court of Ireland

Osakond: The High Court of Ireland

Postiaadress: Four Courts, Inns Quay, Dublin 7

Linn: Dublin  
Sihtnumber: D07 WDX8  
Riik – jaotus (NUTS): Dublin (IE061)  
Riik: Iirimaa  
E-posti aadress: [HighCourtCentralOffice@courts.ie](mailto:HighCourtCentralOffice@courts.ie)  
Telefon: +353 1 8886000

**Selle organisatsiooni rollid:**

Vaidlustusorgan  
Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

**8.1. ORG-0003**

Ametlik nimi: European Dynamics S.A.  
Registreerimisnumber: 002024901000  
Osakond: European Dynamics S.A.  
Linn: Athens  
Sihtnumber: 15125  
Riik – jaotus (NUTS): Βόρειος Τομέας Αθηνών (EL301)  
Riik: Kreeka  
E-posti aadress: [eproc-esender@eurodyn.com](mailto:eproc-esender@eurodyn.com)  
Telefon: +30 2108094500

**Selle organisatsiooni rollid:**

TED eSender

## Teave teate kohta

---

Teate tunnus/version: fccbd640-c334-463b-8168-c3f20a05af56 - 01  
Vormi liik: Hange  
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord  
Teate alaliik: 16  
Teate saatmise kuupäev: 10/09/2026 12:23:23 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg  
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: iiri keel  
Teate avaldamise number: 626064-2026  
ELT S väljaande number: 176/2026  
Avaldamise kuupäev: 11/09/2026